KOMISJONI RAKENDUSOTSUS (EL) 2018/144,

19. jaanuar 2018,

millega kinnitatakse vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 sõiduautode tootjakohase keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme esialgsed arvutused 2016. kalendriaastal või muudetakse neid

(teatavaks tehtud numbri C(2018) 186 all)

(Ainult bulgaaria-, hollandi-, inglis-, itaalia-, prantsus-, rootsi- ja saksakeelne tekst on autentsed)

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta määrust (EÜ) nr 443/2009, millega kehtestatakse uute sõiduautode heitenormid väikesõidukite süsinikdioksiidiheite vähendamist käsitleva ühenduse tervikliku lähenemisviisi raames, ([1]) eriti selle artikli 8 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

(1) Vastavalt määrusele (EÜ) nr 443/2009 peab komisjon arvutama igal aastal keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme iga sõiduautode tootja ning iga tootjate heiteühenduse kohta liidus. Kõnealuse arvutuse põhjal teeb komisjon kindlaks, kas tootjad ja heiteühendused on järginud neile kehtestatud eriheite sihttasemeid.

(2) Keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme arvutamiseks kasutatavad üksikasjalikud andmed põhinevad liikmesriigis eelneva kalendriaasta jooksul registreeritud uute sõiduautode registreerimisandmetel.

(3) Kõik liikmesriigid esitasid komisjonile 2016. aasta andmed. Juhtudel, kus komisjon andmeid kontrollides leidis, et osa andmeid on puudu või on andmed ilmselgelt ebatäpsed, võttis komisjon asjaomaste liikmesriikidega ühendust ja kokkuleppel nende liikmesriikidega vastavalt korrigeeris või täiendas andmeid. Kui liikmesriigiga kokkulepet ei saavutatud, siis selle liikmesriigi esialgseid andmeid ei muudetud.

(4) Komisjon avaldas esialgsed andmed 20. aprillil 2017 ja esitas 95 tootjale esialgsed arvutused nende 2016. aasta keskmise CO_2-eriheite ja eriheite sihttaseme kohta. Tootjatel paluti andmeid kontrollida ja teavitada komisjoni vigadest kolme kuu jooksul alates teate saamisest. Ettenähtud tähtaja jooksul esitasid teated vigade kohta 40 tootjat.

(5) Ülejäänud 55 tootja kohta, kes ei teavitanud andmetes esinenud vigadest või jätsid vastamata, tuleks esialgsed andmed ja keskmise eriheite ja eriheite sihttaseme esialgsed arvutused kinnitada. Kolme tootja puhul ei kuulunud ükski esialgsetes andmetes märgitud sõiduk määruse (EÜ) nr 443/2009 kohaldamisalasse.

(6) Komisjon on kontrollinud tootjate teatatud vigu ja nende parandamise põhjendusi ning andmed on vastavalt kinnitatud või neid on muudetud.

(7) Kui kannetest olid puudu identifitseerimisparameetrid, nagu tüüp, variant, versiooni kood või tüübikinnituse number, või kui need olid valed, tuleks arvesse võtta seda, et tootjad ei saa selliseid kandeid kontrollida ega parandada. Seepärast on kõnealuste kannete puhul asjakohane kohaldada CO_2-heite ja sõiduki massi andmete suhtes lubatavat viga.

(8) Lubatav viga tuleks arvutada kui erinevus kauguste vahel sihttasemest, kui ühel juhul on kauguse arvutamisel kaasa arvatud registreerimised, mida tootja kontrollida ei saa, ning teisel juhul on need arvestamata jäetud. Sõltumata sellest, kas see erinevus on positiivne või negatiivne, peaks lubatav viga alati parandama tootja tulemust talle kehtestatud eriheite sihttaseme suhtes.

([1]) ELT L 140, 5.6.2009, lk 1.

(9) Määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 10 lõike 2 kohaselt on tootja täitnud kõnealuse määruse artiklis 4 sätestatud eriheite sihttaseme nõudeid juhul, kui käesolevas otsuses osutatud keskmised heited on väiksemad eriheite sihttasemest (kui keskmise heite ja sihttaseme vahe on negatiivne). Kui aga keskmine heide on suurem kui eriheite sihttase, siis tuleb kehtestada ülemäärase heite maks, välja arvatud juhul, kui asjaomase tootja puhul on tehtud kõnealuse sihttaseme osas erand või kui see tootja on heiteühenduse liige ja see heiteühendus täidab talle kehtestatud eriheite sihttaseme nõudeid.

(10) 3. novembril 2015 tegi Volkswagen Group avalduse, mille kohaselt on mõne nende sõiduki tüübikinnitusega seotud CO_2-heite määramisel tuvastatud eeskirjade rikkumisi. Kuigi küsimust on põhjalikult uuritud, leiab komisjon siiski, et Volkswageni heiteühenduselt on vaja täiendavaid selgitusi; samuti on vaja asjaomase riikliku tüübikinnitusasutuse kinnitust selle kohta, et selliseid eeskirjade rikkumisi ei esine. Sellest tulenevalt ei saa Volkswageni heiteühenduse ja selle liikmetega (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. ja Volkswagen AG) seotud väärtusi kinnitada ega muuta.

(11) Komisjon jätab endale õiguse tootjat käsitlevad ning käesoleva otsusega kinnitatud või muudetud andmed läbi vaadata, kui asjaomased riiklikud asutused peaksid kinnitama eeskirjade rikkumisi seoses CO_2-heite väärtustega, mida kasutati selleks, et teha kindlaks, kas kõnealune tootja täidab eriheite sihttaseme nõudeid.

(12) Aastal 2016 registreeritud uute sõiduautode keskmise CO_2-eriheite, eriheite sihttaseme ja nende kahe suuruse vahe esialgsed arvutused tuleks seega kas kinnitada või vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Tootjate andmed, mis on kooskõlas määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõikega 5 kinnitatud iga sõiduautode tootja või heiteühenduse suhtes 2016. kalendriaasta kohta või mida on vastavalt muudetud, on esitatud käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Käesolev otsus on adresseeritud järgmistele tootjatele ja vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklile 7 moodustatud heiteühendustele:

1) Adidor Voitures SAS
2/4 Rue Hans List
78290 Croissy-sur-Seine
Prantsusmaa

2) Alfa Romeo S.p.A.
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Itaalia

3) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35-37
86807 Buchloe
Saksamaa

4) Anhui JiangHuai Automobile Co Ltd
Via Lanzo 27
10071 Borgaro Torinese
Itaalia

5) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon Warwickshire
CV35 0DB
Ühendkuningriik

6) Automobiles Citroën
7 rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Prantsusmaa

7) Automobiles Peugeot
7 rue Henri Sainte-Claire Deville
92500 Rueil-Malmaison
Prantsusmaa

8) AVTOVAZ JSC

Esindaja ELis:

LADA France S.A.S.
13 route nationale 10
78310 Coignieres
Prantsusmaa

9) Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Saksamaa

10) BLUECAR SAS
31-32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Prantsusmaa

11) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Itaalia

12) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

13) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

14) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED

Esindaja ELis:

BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Madalmaad

15) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road Dartford
Kent
DA1 4QN
Ühendkuningriik

16) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

17) FCA US LLC

Esindaja ELis:

Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

18) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

19) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

20) Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stuttgart
Saksamaa

21) Donkervoort Automobielen BV
Pascallaan 96
8218 NJ Lelystad
Madalmaad

22) Dr Motor Company Srl
S.S. 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia
Itaalia

23) Ferrari S.p.A.
Via Emilia Est 1163
41122 Modena
Itaalia

24) FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

25) Ford India Private Ltd.

Esindaja ELis:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

26) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Esindaja ELis:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

27) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Esindaja ELis:

Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

28) Ford Motor Company
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

29) Ford Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Saksamaa

30) Fuji Heavy Industries Ltd.

Esindaja ELis:

Subaru Europe NV/SA
Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgia

31) General Motors Company

Esindaja ELis:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

32) General Motors Holdings LLC

Esindaja ELis:

KnowMotive
Bouwhuispad 1
8121 PX Olst
Madalmaad

33) GM Korea Company

Esindaja ELis:

Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

34) Great Wall Motor Company Ltd

Esindaja ELis:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH
Otto-Hahn-Str. 5
63128 Dietzenbach
Saksamaa

35) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

36) Honda Motor Co., Ltd.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

37) Honda Turkiye A.S.

Esindaja ELis:

Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

38) Honda of the UK Manufacturing Ltd.
Honda Motor Europe Ltd.
Cain Road
Bracknell
Berkshire
RG12 1HL
Ühendkuningriik

39) Hyundai Motor Company

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

40) Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

41) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

42) Hyundai Motor India Ltd.

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

43) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Esindaja ELis:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

44) Isuzu Motors Limited

Esindaja ELis:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgia

45) IVECO S.p.A.
Via Puglia 35
10156 Torino
Itaalia

46) Jaguar Land Rover Ltd.
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ühendkuningriik

47) KIA Motors Corporation

Esindaja ELis:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

48) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

49) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Rootsi

50) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Austria

51) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7-11
21614 Buxtehude
Saksamaa

52) LADA France S.A.S.

13 route nationale 10

78310 Coignieres

Prantsusmaa

53) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Itaalia

54) Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bulgaaria

55) Lotus Cars Ltd.
Hethel Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Ühendkuningriik

56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

57) Mahindra & Mahindra Ltd.

Esindaja ELis:

Mahindra Europe S.r.l.
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Itaalia

58) Maruti Suzuki India Ltd.

Esindaja ELis:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

59) Maserati S.p.A.
Viale Ciro Menotti 322
41122 Modena
Itaalia

60) Mazda Motor Corporation

Esindaja ELis:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Saksamaa

61) McLaren Automotive Ltd.
Chertsey Road
Woking
Surrey GU21 4YH
Ühendkuningriik

62) Mercedes-AMG GmbH
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229 HPC F 403
70327 Stuttgart
Saksamaa

63) MG Motor UK Ltd.
International HQ
Q Gate
Low Hill Lane
Birmingham
B31 2BQ
Ühendkuningriik

64) Mitsubishi Motors Corporation MMC

Esindaja ELis:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

65) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh

Esindaja ELis:

Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

66) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Ühendkuningriik

67) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Rootsi

68) Nissan International SA

Esindaja ELis:

Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruxelles
Belgia

69) Noble Automotive Ltd
24a Centurion Way
Meridian Business Park
Leicester LE19 1WH
Ühendkuningriik

70) Adam Opel GmbH
Bahnhofsplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

71) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena)
Itaalia

72) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 SAINT CHRISTOL les Alès
Prantsusmaa

73) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Ühendkuningriik

74) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

75) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint Priest Cedex
Prantsusmaa

76) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

77) Secma S.A.S.
Rue Denfert Rochereau
59580 Aniche
Prantsusmaa

78) Shanghai Maple Automobile Co Ltd.

Esindaja ELis:

LTI Vehicles Ltd
Holyhead Road
Coventry
CV5 8JJ
Ühendkuningriik

79) SsangYong Motor Company

Esindaja ELis:

SsangYong Motor Europe Office
Herriotstrasse 1
60528 Frankfurt am Main
Saksamaa

80) Suzuki Motor Corporation

Esindaja ELis:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

81) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Esindaja ELis:

Suzuki Deutschland GmbH
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

82) Taiqi Electric Vehicle Co Limited

Esindaja ELis:

Quickstart 05/14
Vermögensverwaltung GmbH
Ganghoferstraße 33
80399 München
Saksamaa

83) Tata Motors Ltd.

Esindaja ELis:

Tata Motors European Technical Centre Plc.
International Automotive Research Centre
University of Warwick
Coventry
CV4 7AL
Ühendkuningriik

84) Tazzari GL S.p.A.
VIA Selice Provinciale 42/E
40026 Imola
Bologna
Itaalia

85) Tesla Motors Ltd.

Esindaja ELis:

Tesla Motors NL
7-9 Atlasstraat
5047 RG Tilburg
Madalmaad

86) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgia

87) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Rootsi

88) Heiteühendus: BMW Group
Petuelring 130
80788 München
Saksamaa

89) Heiteühendus: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Saksamaa

90) Heiteühendus: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor - Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Itaalia

91) Heiteühendus: Ford-Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Saksamaa

92) Heiteühendus: General Motors
Bahnhofsplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Saksamaa

93) Heiteühendus: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire SL3 8QY
Ühendkuningriik

94) Heiteühendus: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Saksamaa

95) Heiteühendus: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Saksamaa

96) Heiteühendus: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Madalmaad

97) Heiteühendus: Renault
1 avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Prantsusmaa

98) Heiteühendus: Suzuki
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Saksamaa

99) Heiteühendus: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry CV3 4LF
Ühendkuningriik.

Brüssel, 19. jaanuar 2018

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Miguel ARIAS CAÑETE

LISA

Tabel 1

Tootjate andmed, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heiteühendus ja erandid	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
ADIDOR VOITURES SAS	DMD	16	179,000				1 300,00	179,000
ALFA ROMEO SPA	P3	63 120	115,042	128,478	– 13,436	– 13,436	1 359,09	115,042
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GmbH E CO KG	DMD	773	172,604				1 873,15	172,604
ANHUI JIANGHUAI AUTOMOBILE	DMD	52	232,692				1 586,92	232,692
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 367	308,661	309,000	– 0,339	– 0,339	1 830,98	308,661
AUTOMOBILES CITROEN		614 686	103,312	122,810	– 19,498	– 19,498	1 235,06	103,312
AUTOMOBILES PEUGEOT		889 051	101,748	123,348	– 21,600	– 21,600	1 246,84	101,748
AVTOVAZ JSC	P10	2 676	180,060	120,367	59,693	59,693	1 181,62	180,060
BENTLEY MOTORS LTD	D	3 260	285,502	294,000	– 8,498	– 8,682	2 499,31	285,502
BLUECAR SAS		1 466	0,000	128,873	– 128,873	– 128,873	1 367,74	0,000
BLUECAR ITALY SRL		8	0,000	133,089	– 133,089	– 133,089	1 460,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	973 555	121,947	138,104	– 16,157	– 16,218	1 569,72	121,983
BMW M GmbH	P1	15 780	175,968	144,250	31,718	30,524	1 704,21	175,976
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED	DMD	32	0,000				2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	DMD	130	150,438				644,54	150,438
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	1	116,000	120,293	– 4,293	– 4,293	1 180,00	116,000
FCA US LLC	P3	104 390	146,673	142,421	4,252	4,199	1 664,19	146,673
CNG-TECHNIK GmbH	P4	567	162,695	137,799	24,896	24,896	1 563,05	162,695
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	414 892	117,432	121,203	– 3,771	– 3,771	1 199,90	117,432
DAIMLER AG	P2	910 189	124,543	138,640	– 14,097	– 14,236	1 581,46	125,012
DONKERVOORT AUTOMOBIELEN BV	DMD	5	178,000				865,00	178,000

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heiteühendus ja erandid	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
DR MOTOR COMPANY SRL	DMD	490	147,808				1 183,29	147,808
FERRARI SPA	D	2 482	281,007	290,000	– 8,993	– 8,993	1 710,05	281,007
FCA ITALY SPA	P3	768 863	115,961	119,443	– 3,482	– 3,484	1 161,40	115,961
FORD INDIA PRIVATE LIMITED	P4	7 363	113,646	114,583	– 0,937	– 0,955	1 055,05	113,646
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	P4	1	206,000	173,762	32,238	32,238	2 350,00	206,000
FORD MOTOR COMPANY	P4	16 184	216,871	149,108	67,763	67,547	1 810,52	216,871
FORD-WERKE GmbH	P4	1 010 774	118,435	128,663	– 10,228	– 10,241	1 363,15	118,435
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	ND	30 249	158,756	164,616	– 5,860	– 5,930	1 606,29	158,756
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 138	265,656	151,235	114,421	114,421	1 857,07	265,656
GENERAL MOTORS HOLDINGS LLC	P5	642	267,399	152,108	115,291	115,291	1 876,16	267,399
GM KOREA COMPANY	P5	378	121,569	124,182	– 2,613	– 2,613	1 265,09	121,577
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	DMD	167	184,964				1 751,60	184,964
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	5	128,800	118,657	10,143	10,143	1 144,20	128,800
HONDA MOTOR CO LTD	P6	66 732	116,989	123,400	– 6,411	– 6,411	1 247,98	116,989
HONDA TURKIYE AS	P6	1 081	154,871	125,445	29,426	29,426	1 292,73	154,871
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	83 283	134,565	135,144	– 0,579	– 0,579	1 504,95	134,565
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	78 881	131,212	135,580	– 4,368	– 4,368	1 514,51	131,212
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	164 974	112,035	115,761	– 3,726	– 3,726	1 080,83	112,035
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	245 611	130,815	133,970	– 3,155	– 3,155	1 479,27	130,815
HYUNDAI MOTOR EUROPE GmbH	P7	840	109,012	116,796	– 7,784	– 7,784	1 103,47	109,012
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	15	114,533	118,194	– 3,661	– 3,661	1 134,07	114,533
ISUZU MOTORS LTD	DMD	9	198,556				2 015,00	198,556
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	225 192	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,39	149,841

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heiteühendus ja erandid	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
KIA MOTORS CORPORATION	P8	250 700	119,687	127,681	– 7,994	– 7,994	1 341,65	119,687
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	171 005	132,348	132,789	– 0,441	– 0,441	1 453,42	132,348
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	DMD	4	377,750				1 432,75	377,750
KTM-SPORTMOTORCYCLE AG	DMD	30	189,967				895,00	189,967
LADA AUTOMOBILE GmbH	DMD	889	215,847				1 284,97	215,847
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	856	315,729	318,000	– 2,271	– 2,271	1 693,16	315,729
LITEX MOTORS AD	DMD	51	181,902				1 720,78	181,902
LOTUS CARS LIMITED	DMD	784	207,352				1 199,71	207,352
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	137 789	120,610	123,114	– 2,504	– 2,504	1 186,03	120,610
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	DMD	396	172,326				1 825,89	172,326
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	14 234	100,181	123,114	– 22,933	– 22,934	960,77	100,181
MASERATI SPA	D	7 111	197,005	245,000	– 47,995	– 48,023	2 072,67	197,005
MAZDA MOTOR CORPORATION	ND	219 859	126,740	129,426	– 2,686	– 2,687	1 323,59	126,740
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	739	262,188	275,000	– 12,812	– 12,812	1 493,83	262,188
MERCEDES-AMG GmbH	P2	2 194	220,390	141,170	79,220	77,774	1 636,83	220,390
MG MOTOR UK LIMITED	D	4 159	126,445	146,000	– 19,555	– 19,555	1 305,57	126,445
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	78 199	125,408	140,027	– 14,619	– 14,619	1 611,81	125,408
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	26 176	96,226	108,560	– 12,334	– 12,334	923,26	96,226
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	DMD	473	187,977				1 080,64	187,977
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	DMD	1	161,000				1 910,00	161,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		550 090	116,666	129,402	– 12,736	– 12,736	1 379,31	116,666
NOBLE AUTOMOTIVE LTD	DMD	2	333,000				1 416,00	333,000
ADAM OPEL AG	P5	968 401	122,854	127,667	– 4,813	– 4,813	1 341,36	122,854
PAGANI AUTOMOBILI SPA	DMD	1	343,000				1 487,00	343,000
PGO AUTOMOBILES	DMD	26	172,423				1 065,54	172,423
RADICAL MOTOSPORT LTD	DMD	5	319,800				1 088,40	319,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Tootja nimi	Heiteühendus ja erandid	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
RENAULT SAS	P10	1 128 508	105,185	125,246	– 20,061	– 20,063	1 288,38	105,185
RENAULT TRUCKS	DMD	49	172,184				2 172,04	172,184
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	756	334,075	183,226	150,849	148,449	2 557,09	334,075
SECMA SAS	DMD	39	132,846				678,79	132,846
SHANGHAI MAPLE AUTOMOBILE CO LTD	DMD	1	256,000				1 455,00	256,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY	ND	18 228	153,254	167,573	– 14,319	– 14,319	1 633,60	153,254
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	14 893	156,047	123,114	32,933	32,806	1 111,88	156,047
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	26 427	96,760	123,114	– 26,354	– 26,354	882,11	96,760
TAIQI ELECTRIC VEHICLE CO, LIMITED	DMD	1	0,000				1 313,00	0,000
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	5	149,800	178,025	– 28,225	– 28,225	1 485,00	149,800
TAZZARI GL SPA	DMD	2	0,000				712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		10 829	0,000	169,018	– 169,018	– 169,018	2 246,18	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		616 164	105,447	126,835	– 21,388	– 21,834	1 323,15	105,447
VOLVO CAR CORPORATION		270 854	121,166	145,620	– 24,454	– 24,454	1 734,20	121,166

Tabel 2

Heiteühenduste andmed, mis on kinnitatud või mida on muudetud vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 8 lõike 5 teisele lõigule

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Heiteühenduse nimi	Heiteühendus	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
BMW GROUP	P1	990 091	122,970	138,236	– 15,266	– 15,389	1 572,62	123,006
DAIMLER AG	P2	912 383	124,774	138,646	– 13,872	– 14,020	1 581,59	125,241
FCA ITALY SPA	P3	936 373	119,323	122,614	– 3,291	– 3,299	1 230,78	119,323
FORD-WERKE GmbH	P4	1 034 889	119,964	128,888	– 8,924	– 8,938	1 368,07	119,964
GENERAL MOTORS	P5	970 560	123,117	127,710	– 4,593	– 4,593	1 342,29	123,117

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Heiteühenduse nimi	Heiteühendus	Registreeritud sõiduautode arv	Keskmine CO_2-eriheide (100 %)	Eriheite sihttase	Kaugus sihttasemest	Korrigeeritud kaugus sihttasemest	Keskmine mass	Keskmine CO_2-heide (100 %)
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	151 101	126,948	129,887	– 2,939	– 2,939	1 389,93	126,948
HYUNDAI	P7	490 321	124,522	128,073	– 3,551	– 3,551	1 350,23	124,522
KIA	P8	421 705	124,821	129,752	– 4,931	– 4,931	1 386,97	124,821
MITSUBISHI MOTORS	P9	104 375	118,090	132,136	– 14,046	– 14,046	1 439,13	118,090
RENAULT	P10	1 546 076	108,601	124,153	– 15,552	– 15,553	1 264,45	108,601
SUZUKI	P11/ND	193 343	118,576	123,114	– 4,538	– 4,542	1 122,19	118,576
TATA MOTORS LTD, JAGUAR CARS LTD, LAND ROVER	P12/ND	225 197	149,841	178,025	– 28,184	– 28,184	1 953,38	149,841

Selgitavad märkused tabelite 1 ja 2 kohta

Veerg A

Tabel 1: „Tootja nimi“ – asjaomase tootja poolt komisjonile teatatud nimi või juhul, kui sellist teadet ei ole esitatud, liikmesriigi registreerimisasutuses registreeritud nimi.

Tabel 2: „Heiteühenduse nimi“ – heiteühenduse juhataja poolt esitatud heiteühenduse nimi.

Veerg B

„D“ – tootjale on 2016. aastaks tehtud väiketootjat käsitlev erand vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 11 lõikele 3;

„ND“ – tootjale on 2016. aastaks tehtud nišitootjat käsitlev erand vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 11 lõikele 4;

„DMD“ – kohaldatakse määruse (EÜ) nr 443/2009 artikli 2 lõike 4 kohast *de minimis* erandit, st kui tootja ja temaga seotud ettevõtjate toodetud uusi sõiduautosid registreeriti 2016. aastal alla 1 000, ei pea eriheite sihttaseme nõuet täitma;

„P“ – tootja on vastavalt määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklile 7 moodustatud heiteühenduse (loetletud tabelis 2) liige ja ühise tegutsemise leping kehtis ka 2016. aastal.

Veerg C

„Registreeritud sõiduautode arv“ – kalendriaasta jooksul liikmesriikides registreeritud uute sõiduautode koguarv, kusjuures arvesse ei ole võetud selliseid registreerimisi, mis on seotud kannetega, kus sõiduki massi ja/või CO_2 väärtused puuduvad, ja selliste kannetega, mida tootja ei tunnista. Muul juhul ei või liikmesriikide teatatud registreeritud sõiduautode arvu muuta.

Veerg D

„Keskmine CO_2-eriheide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide, mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust. Keskmise CO_2-eriheite puhul võetakse arvesse heite vähendamist, mis tuleneb määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 nimetatud ökoinnovatsioonist.

Veerg E

„Eriheite sihttase“ – heite sihttase, mis on arvutatud kõigi tootjaga seostatud sõidukite keskmise massi põhjal, kasutades määruse (EÜ) nr 443/2009 I lisas sätestatud valemit.

Veerg F

„Kaugus sihttasemest“ – vahe veerus D esitatud keskmise CO_2-eriheite ja veerus E esitatud eriheite sihttaseme vahel. Kui veerus F esitatud väärtus on positiivne, on keskmine CO_2-eriheide suurem kui eriheite sihttase.

Veerg G

„Korrigeeritud kaugus sihttasemest“ – kui selles veerus esitatud väärtused erinevad veerus F esitatud väärtustest, on veerus F esitatud väärtusi korrigeeritud, et võtta arvesse lubatavat viga. Lubatavat viga kohaldatakse ainult juhul, kui tootja on teatanud komisjonile kannetest, mille komisjoni määruse (EL) nr 1014/2010 ([1]) artikli 9 lõike 3 kohane veakood on B. Lubatav viga arvutatakse järgmise valemi põhjal:

lubatav viga = [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)] absoluutväärtus;

AC1 = keskmine CO_2-eriheide, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule D);

TG1 = eriheite sihttase, k.a identifitseerimata sõidukid (vastavalt veerule E);

AC2 = keskmine CO_2-eriheide, v.a identifitseerimata sõidukid;

TG2 = eriheite sihttase, v.a identifitseerimata sõidukid.

Veerg I

„Keskmine CO_2-heide (100 %)“ – keskmine CO_2-eriheide, mis on arvutatud kõigi (100 %) tootjaga seostatud sõidukite põhjal. Vajaduse korral võetakse keskmise CO_2-eriheite puhul arvesse vigu, millest on asjaomane tootja komisjonile teatanud. Arvutamisel on kasutatud kandeid, mis sisaldavad sõiduki massi ja CO_2-heite kehtivat väärtust, kuid mis ei sisalda määruse (EÜ) nr 443/2009 artiklis 12 osutatud ökoinnovatsioonist tulenevat heite vähendamist.

([1]) Komisjoni 10. novembri 2010. aasta määrus (EL) nr 1014/2010 uute sõiduautode registreerimisandmete seire ja esitamise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EÜ) nr 443/2009 (ELT L 293, 11.11.2010, lk 15).